

Aningaasarsianit pigisanillu marloriaammik akileraannginnissaq siunertaralugu pillugu savalimmiormiut naalakkersuisuisa Kalaallillu Nunaata naalakkersuisuisa isumaqatigiissutaannut allannguinnermut protokoli.

Savalimmiut naalakkersuisui aamma Kalaallit Nunaanni Namminersorlutik Oqartussat

- isumaqatigiissut ulloq 30. aggusti 2000-meersoq allanngortinneqarneranik, taassuma iluani pineqartut aningaasarsianit pigisanillu marloriaammik akileraannginnissamut siunertarinqartut isumaqatigiinnikkut protokol-imik kissaateqartuusut, (uanga taaguuteqartoq "isumaqatigiissut"),
- isumaqatigiissutip imarisaa ersersitsisoq susassaqrarfiit pineqartut Savalimmiut namminersorlutik oqartussaqrarfiata aamma Kalaallit Nunaata Namminersorlutik Oqartussaqrarfiup pisinnaatitaaffiisa iluanni pisut,

ukua isumaqatigiissutigivaat:

Allaaserisaq I

Isumaqatigiissummi aalajangersagaq Allaaserisaq 2 imm. 2, atorunnaarsinneqarpoq.

Allaaserisaq II

Isumaqatigiissummi aalajangersagaq Allaaserisaq 4 imm. 2, atorunnaarsinneqarpoq taarsiunneqarlunilu uannga:

“ 2. Inuk aalajangersukat imm. 1 naapertorlugu nunani isumaqatigiissuteqaqatigiinni tamani najugaqartutut isigineqartillugu, maleruagassat makku atuutissapput:

a) nunami aalajangersimasumik inissaqartitaaffimmini taamaallaat najugaqartutut isigineqassaaq; nunani marlunni tamani aalajangersimasumik inissaqartitaaffeqaruni taamaallaat nunami inuttut aningaasarsiornikkullu atassuteqarfiginerusaani najugaqartutut isigineqassaaq (inuunermini qiterisaqafigisai);

b) nunat taakku marluk arlaanni sorlermi inuunermini qiterisaqarnersoq aalajangerneqarsinnaanngippat, imaluunniit nunat arlaannaanniluunnit aalajangersimasumik inissaqartinneqanngippat nunami nalginnaasumik najugaqarallarfigisamini taamaallaat najugaqartutut isigineqassaaq.

Allaaserisaq III

Allaserisaq 5-mi imm. 2-mi piffinni marlunni ”qaammatit pingasut” ima allanngortinneqassapput ”qaammatit arfinillit”.

Allaaserisaq IV

Isumaqatigiissummi aalajangersagaq Allaaserisaq 10 imm. 3, atorunnaarsinneqarpoq taarsiunneqarlunilu uannga:

”Selskabi nunat isumaqatigiissuteqaqatigiit arlaanni nalunaarsorneqarsimappat piginnittuosorlu iluanaarutisiassaartoq isumaqatigiissuteqaqatigiit nunap aappaani najugaqarpat, akileraarusiineq nunamut siullermut taasamut pisussaatinneqartoq annerpaamik ima annertussuserneqassaaq:

a) Iluanaarutisiassap akileraarsorneqannginnermini inernerisa 5 procent-ianik annertussuseqassaaq iluanaarutisiaqartussap piginnittua selskabiuppat (intressentselskabit ilanngunnagit), selskabimut iluanaarutissiisussamut toqqaannartumik kapitalianik piginnittuuneq 10 procentimik minnerpaamik annertussuseqarpat;

b) Iluanaarutisiassap akileraarsorneqannginnermini inernerisa 15 procentianik annertussuserneqassaaq pineqartuni allani tamani.

Kalaallit Nunaanni inatsisit naapertorlugit iluanaarutissiinerit isertitanit akileraarusiaqanngittumik selskabinut ilanngaatigineqarsinnaaneri periarfissaatillugu, Kalaallit Nunaat iluanaarutisianik akileraarsuisinnaavoq, iluanaarutissiinerit selskabinit Kalaallit Nunaanni nalunaarsorneqarsimasunit pisimappat. Kisiannili iluanaarutisiassanik piginnittuusoq Savalimmiuni najugaqartuuppat, akileraarusiineq 35 procentimik annerpaamik annertussuserneqassaaq akileraaruserneqannginnermini inernerisa naliganit.”

Allaaserisaq V

Aalajangersugaq isumaqatigiissummi allaaserisaq 14 atorunnaarsinneqarpoq.

Allaaserisaq VI

Allaaserisaq 15-mi nutaamik ilassutaassaaq:

“4. Nutsernerup nalaanit sivikitsumik nutserneq pisattanik assartuinernik, angalaniarnermut tunngassuteqartunik assingusinnaasunilluunnit pissuteqartumik kinguaattoortinneqarsimappat, suliarlu nunami piffissamini suliarineqarsimanngippat akissarsiat, ajunngitsorsiuutissat assigisaalu nunami piffissaminit akileraaruserneqarsinnaapput. Aammattaaq nunami tassani akileraarusiineq pisinnaavoq nutserneq pikkorissarneq pissutigalugu kinguaattoorsimappat, aatsaat ajunngitsorsiassat oqartussaqaarfinni atorfilinnut imaluunnit selskabini ilaannaatigoortumik imaluunnit tamakkiisumik Kalaallit Nunaata Namminersorlutik Oqartussat ataaniittuni atorfilinnut ajunngitsorsiassaasimappata.”

Allaaserisaq VII

Allaserisap 20-p kingorna ilanngunneqassaaq:

”Allaaserisaq 20 a

*Immami uuliasiorneq
(Off-Shore virksomhed)*

1. Aalajangersakkat immikkoortumi uani atuupput, isumaqatigiisummi qanorluunnit allanik aalajangersakkanik aalajangersuisoqarsimagaluarpat.

2. Inuk nunami ataatsimi najugalik nunap aappaani sinerissap avataani immap naqqanik nunalluunniit iluanik nunamiluunniit tassani taakkunani pinngortitamiittunik misissuinermut atuinermulluunniit atasunik ingerlatsisoq allaaserisami uani immikkoortoq 3 aamma 4 sillimaffigalugit tassani sumiiffik ingerlatsivik aalajangersimasoq aqqutigalugu ingerlatsineq taanna eqqarsaatigalugu nunap aappaani ingerlatsisutut isigineqassaaq.

3. Immikkoortumi 2-mi aamma immikkoortumi 6-imi, litra b-mi aalajangersakkat, piffissami ataatsimi arlinniluunnit ukiup akileraaruteqarfiusup pineqartup aallartinnerani naaneraniilluunniit piffissap qaammatit aqqaneq marluk ingerlanerani katillugit ullut 30-it sinnernagit ingerlatsisoqarpat atuutissanngillat. Kisiannili immikkoortumik taassuminnga atuinermi ataniittut atuutissapput:

a) ingerlatsineq ingerlatsivimmut allamut attuumassuteqartumit ingerlanneqarpat ingerlatsineq pineqartoq ingerlatsivittut kingullertut taaneqartup annertunerusutigut ingerlatsinerippagu ingerlatsivimmit attuumassuteqarfigisamit ingerlanneqartutut isigineqassaaq.

b) ingerlatsiviit marluk imminnut aalajangersimasumik attuumassuteqartutut isigineqassapput,

(i) ingerlatsivik aqutsiveqarfimmi toqqaannartumik toqqaanngitsumilluunniit peqataasoq ingerlatsiviup aappaani oqartussaasuuppat aningaasaliisuuppalluunniit, imaluunniit

(ii) inuit taakkua ingerlatsivinni taakkunani marlunni aqutsiveqarfimmi peqataappata, oqartussaasuupata aningaasaliisuuppataluunniit.

4. Isertitat nassiussanik inunnilluunnit sumiiffimmut sumiiffiilluunniit akornanni immap naqqanik nunalluunniit iluanik nunamiluunniit tassani taakkunani pinngortitamiittunik misissuinermut atuinermulluunniit atatillugu assartuinermit imaluunniit angallammik kalittaatinik taamatulluunnit ingerlatsinermit atatillugu angallatinik ikiuisartunik allanik ingerlatsinermit isertinneqartut taamaallaat ingerlatsiviup angerlarsimaffiani akileraaruserneqarsinnaapput. Angallat timmisartorluunniit isumaqatigiisummi uani allaaserisaq 5 naapertorlugu sumiiffimmi ingerlatsivimmi aalajangersimasumi ingerlanneqarpata aalajangersugaq atuutissanngilaq.

5. a) Immikkoortumi tassani litra b sillimaffigalugu akissarsiat aningaasarsialluunniit allat tassunga assingusut nunap aappaani immap naqqanik nunalluunniit iluanik taakkunaniluunniit pinngortitamiittunik misissuinermut atuinermulluunniit atatillugu akissarsiaqarluni sulinermit atatillugu inuup nunami tassani najugaqartup pissarsiai nunap taassuma sineriaata avataani sulineq ingerlanneqarpat nunap aappaani akileraaruserneqassapput. Kisiannili aningaasarsiat taamaattut suliaq sulitsisoq nunap aappaani najugaqanngitsoq sinnerlugu sinerissap avataani ingerlanneqarpat aammalu suliaq

piffissami ataatsimi arlinniluunnit ukiup akileraaruteqarfiusup pineqartup aallartinnerani naaneraniilluunniit piffissap qaammatit aqqaneq marluk ingerlanerani katillugit ullut 30-it sinnernagit suliarineqarsimannissaa piumasaqaatigalugu nunami siullertut taasami akileraaruserneqassapput.

b) Akissarsiat aningaasarsiallu allat tassunga assingusut umiarsuarmi timmisartumilluunniit immap naqqanik nunalluunniit iluanik taakkunaniluunniit pinngortitamiittunik misissuineranut atuinermulluunniit atorineqartuni akissarsiaqarluni sulineranut atatillugu pissarsiarineqartut imaluunniit angallatini kalittaani imaluunniit angallatinik ikiuutaasuni taamatut ingerlatsineranut attuumasuni akiisarsiaqarluni sulinermi inuup nunami ataatsimi najugaqartup pissarsiai taamaallaat nunami pissarsisup najugaqarfigisaani akileraaruserneqarsinnaapput, sulisitsisoq nunap appaani najugaqanngippat. Taamatut pisoqarnerani akissarsiat aningaasarsiallu allat tassunga assingusut nunap appaani akileraaruserneqassapput.

6. Iluanaarutit inuup nunami ataatsimi najugaqartup ukuninnga tunisinermi:

a) misissuinissanut atuinissamulluunniit akuersissutit; imaluunniit

b) pigisat nunap appaaniittut aammalu nunap appaani immap naqqanik nunalluunniit iluanik taakkunaniluunniit pinngortitamiittunik misissuineranut atuinermulluunniit atatillugu atorineqartut; imaluunniit

c) aktiat nalingi annertussusitigut toqqaannartumik toqqaannanngitsumilluunniit taamatut akuersissutineersut imaluunniit pigisaneersut, imaluunniit ataatsimut isigalugu akuersissutinit pigisanilluunnit taamaattummeersut nunap appaani akileraaruserneqarsinnaapput.

Immikkoortumi tassani taaguut “misissuinissanut atuinissamulluunnit akuersissutit” isumaqarpoq aatsitassanut pinngortitamiittunullu nunap appaani immap naqqanik nunalluunniit iluanik taakkunaniluunniit pinngortitamiittunik misissuinermi atuinermiluunniit piarneqartussanut akuersissutit, tassunga ilanngullugit aatsitassanut pinngortitamiittunullu allanut nammineq pigisanut akuersissutit iluaqutissalluunniit.”

Allaaserisaq VIII

Artikeli 23-mi immikkoortutut nutaatut ilanngunneqassaaq:

“3. Inuk nunami isumaqatigiisummut peqataasumi najugqartoq isertaqarpat imaluunniit nalilinnik pigisaqarpat aammalu isertitat pigisalluunnit nalillit taamaattut isumaqatigiisumi uani aalajangersakkat naapertorlugit nunami tassani akileraarutaassanngillat, taamaattorli inuup pineqartup isertitaanit pigisaanillu nalilinnit akileraarutissanik naatsorsuinermi isertitat pigisalluunniit nalillit akileraarutaassanngitsut isiginiarneqassapput.”

Allaaserisaq IX

1. Isumaqatigiisummut ilassut una nunat taakku marluk atsiorniareerpassuk atuutilissaaq.

2. Kisiannili isumaqatigiisummut ilassut Savalimmiuni lagtingip isumaqatigiissut ullormi akuersissuteqarneranni siusinnerpaamik atuutilissaaq.

3. Isumaqatigiisummut ilassut ulloq 1. januar 2015 atuutilissaaq.

Allaaserisaq X

Isumaqatigiisummut ilassut una isumaqatigiissutip 30. agusti 2000-imeersup atuunnerani atuutiinnassaaq.

.....-mi suliarineqarpoq, ulloq savaliimiormiutut, kalaallisut danskisullu marlunngorlugu, taakkunanilu oqaasertat assigiimmik atuupput.

Savalimmiuni naalakkersuisut sinnerlugu

Kalaallit Nunaanni
Namminersorlutik Oqartussat sinnerlugu